

**EXPOSITION DE PHOTOS
EN PLEINE NATURE**

ITI NÉR ANCE

**L'HIMALAYA S'INVITE
AU PIED DU MUVERAN**

LES PLANS-SUR-BEX
DU 11 JUILLET AU 20 SEPTEMBRE 2020

DÉPART DE L'EXPOSITION: TÉLÉSKI DES PLANS-SUR-BEX
(CHEMIN DE PONT-DE-NANT «PAR LES ÉCHELLES»)



« Itinérance » vous est proposé par l'Association Rigzen Zanskar pour soutenir l'école Marpaling de Stongday au Zanskar

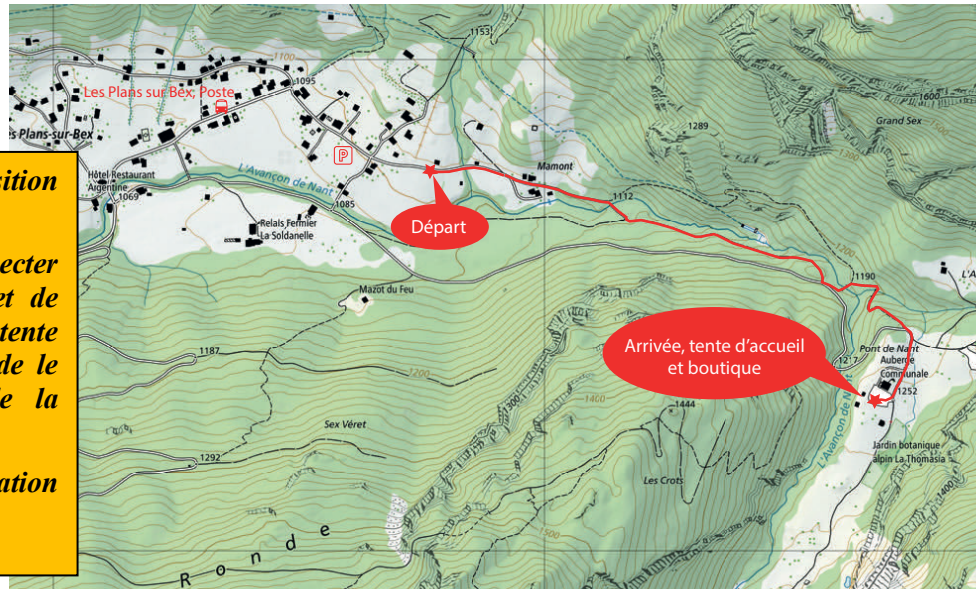
Guide de l'exposition

Les Plans-sur-Bex (11 juillet - 20 septembre 2020)

Ce document est à disposition des visiteurs.

Nous vous prions de respecter ces lieux magnifiques et de rendre ce guide à la tente wigwam à l'arrivée ou de le rapporter au départ de la balade.

Merci pour votre participation et votre soutien.



Le Zanskar, région du Ladakh dans l'Himalaya



L'Himalaya en termes de culture (généralisation)

Nord et hauts-plateaux (ex : le Ladakh) : culture tibétaine. Prédominance de l'égalité des sexes. Usage de beurre de dimo (yak) et de Dzo ainsi que de la tsampa (farine d'orge mélangée à d'autres). Danses, musique, chants, costumes, artisanat utilisant la turquoise, coraux, argent, étain, cuivre.

Himalaya oriental (ex : Assam) : sociétés primitives d'animistes. Economie fondée sur l'agriculture.

A l'ouest (ex : Bouthan, Sikkim) : culture tibétaine mélangée à la culture indienne.

Au Népal : en dessus de 3000m, les bhutias venus des hauts-plateaux, de culture tibétaine et bouddhiste lamaïste. Plus bas, d'origine mongole antique, les Newar, les Gurung, les Thamang, les Mangar, les Sunwar, sujets à diverses influences extérieures.



« Itinérance » vous est proposé par l'Association Rigzen Zanskar pour soutenir l'école Marpaling de Stongday au Zanskar

Guide de l'exposition

Les Plans-sur-Bex (11 juillet - 20 septembre 2020)

"Itinérance" est une exposition en pleine nature qui permet aux visiteurs de découvrir la région du Zanskar au travers de photographies grand format, sur bâches de 2m x 3m, à l'orée d'une forêt, au détour d'un sentier ou d'une ruelle. L'Association Rigzen Zanskar organise depuis 2015 de telles expositions pour se faire connaître et rechercher le soutien financier nécessaire à la pérennité de sa réalisation-phare: une école pour les enfants de cette haute vallée himalayenne qui accueille depuis 20 ans 250 filles et garçons locaux défavorisés de 4 à 14 ans. Notre modèle d'exposition en plein air revêt un intérêt particulier cette année en raison de la difficulté d'organiser certaines manifestations culturelles. Non seulement le concept de l'exposition évite de concentrer les visiteurs, mais elle permet aussi de voyager très loin sans quitter la Suisse. De plus, elle permet de mettre en parallèle le vallon alpin des Plans-sur-Bex et la vallée himalayenne du Zanskar dans une perspective double sur la nature et la vie à la montagne. Ce concept, désormais repris en plusieurs endroits, permet ici d'admirer en grand format de magnifiques prises de vue du Zanskar tout en se promenant en pleine nature le long de la pittoresque et souvent spectaculaire rivière l'Avançon entre Pont-de-Nant et les Plans-sur-Bex.



L'Association Rigzen-Zanskar (ARZ) est une ONG suisse engagée depuis 1998 au Zanskar. Elle y mène divers projets visant à améliorer les conditions de vie des villageois, à soutenir leurs compétences et autonomie, dans le respect de la culture locale et des principes du développement durable. Sa réalisation phare est **l'école Marpaling** du village de Stongday. Son objectif est de favoriser l'intégration des jeunes Zanskarpas à un monde en pleine mutation, tout en valorisant la culture originale de la région. Avec son agence partenaire *Blue Horizons*, l'ARZ organise également des voyages et des randonnées en synergie avec ses partenaires locaux.

Les photographes: Alain Perret des Genevez (JU) est l'auteur de la moitié des photographies présentées aux Plans-sur-Bex. Clément Cattin, Yvan Cruchaud et Éric Domon ont complété le fonds de l'ARZ avec une sélection de clichés tout récents.



« Itinérance » vous est proposé par l'Association Rigzen Zanskar pour soutenir l'école Marpaling de Stongday au Zanskar

Guide de l'exposition

Les Plans-sur-Bex (11 juillet - 20 septembre 2020)



1. La villageoise aux champs.

Cette habitante de Pipsha, dans la vallée de la Lungnak, contemple les champs ondoyants et attend peut-être une voisine avec qui deviser des choses de la vie.



1bis. La récréation.

C'est l'heure de la pause pour ces jeunes élèves de la Marpaling Model School du village de Stongday. L'école est la réalisation-phare de l'Association Rigzen Zanskar (ARZ) qu'elle a créée il y a vingt ans est qu'elle continue de financer entièrement grâce à vos dons.



2. L'époux.

Hommes en costume de mariage. Même si le mariage fait l'objet d'arrangements entre familles, l'avis des futurs conjoints est généralement sollicité.



« Itinérance » vous est proposé par l'Association Rigzen Zanskar pour soutenir l'école Marpaling de Stongday au Zanskar

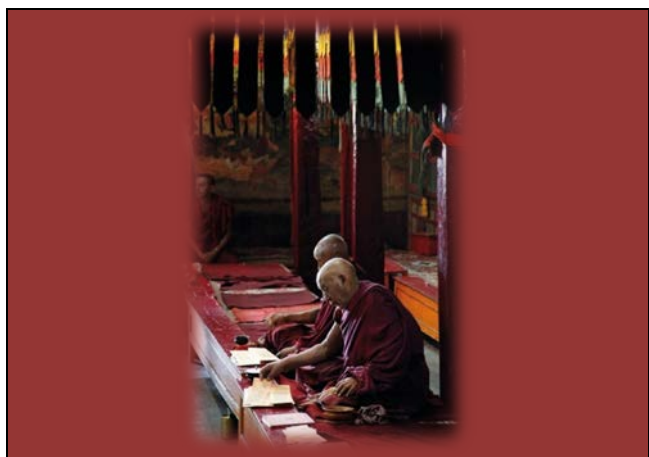
Guide de l'exposition

Les Plans-sur-Bex (11 juillet - 20 septembre 2020)



3. L'enfant rêveur.

Quel avenir pour ce jeune Zanskarpa? Sera-t-il docteur, soldat, maître d'école, moine, ou continuera-t-il à cultiver la terre de ses ancêtres?



4. Les moines à l'études.

Dans les monastères, les moines prennent part quotidiennement à diverses cérémonies religieuses durant lesquelles ils lisent des mantras (textes sacrés), prient, boivent, mangent ou méditent.



5. Le moulin à prières.

Portable ou monumental, métallique, en bois ou en pierre, le moulin à prières est un cylindre fixé sur un axe. Sur son pourtour est inscrit un mantra que la rotation diffuse alentour tout en symbolisant le cycle de vie, les renaissances perpétuelles, la roue du Dhamma (vérité universelle, mouvement) et l'élan sur le chemin de l'éveil.



« Itinérance » vous est proposé par l'Association Rigzen Zanskar pour soutenir l'école Marpaling de Stongday au Zanskar

Guide de l'exposition

Les Plans-sur-Bex (11 juillet - 20 septembre 2020)



6. Le lutin.

Au Zanskar, on n'est presque jamais tête nue. Le froid, le soleil, la neige, la poussière ou le vent rendent le couvre-chef indispensable, entourant les traits angéliques des jeunes enfants.



7. La fin de l'école.

Après les cours, les élèves se réunissent dans la cour de la Marpaling School de Stongday avant de rentrer chez eux ou chez des proches si leur village est trop éloigné.



8. Les tentures mystiques.

Les monastères sont divisés en plusieurs bâtiments et salles destinés aux diverses pratiques religieuses. La décoration de ces intérieurs est faite principalement d'étoffes aux couleurs symboliques, de statuette et d'images sacrées illustrant la religion et la philosophie bouddhiste. Il s'en dégage une atmosphère hors du temps et emplie d'une sérénité qui contraste souvent avec la topographie montagneuse et minérale du Zanskar.



« Itinérance » vous est proposé par l'Association Rigzen Zanskar pour soutenir l'école Marpaling de Stongday au Zanskar

Guide de l'exposition

Les Plans-sur-Bex (11 juillet - 20 septembre 2020)



9. La chèvre et le yack.

Le promeneur est examiné d'un regard curieux par les animaux domestiques de cette maison typique en briques de terre et sur le toit plat de laquelle sèche le bois de feu ramassé aux alentours du village de Tsazar.



10. La file indienne.

Après l'assemblée du matin sur la colline qui domine l'école de Stongday, les élèves se rendent docilement dans leurs salles de classe.



11. Le portail.

Cette construction typique, qui marque le départ de la route qui monte au village de Kumik, est en matériau moderne, mais surmontée des trois stupas tricolores traditionnelles (bleu-compassion, blanc-connaissance et rouge-force).



« Itinérance » vous est proposé par l'Association Rigzen Zanskar pour soutenir l'école Marpaling de Stongday au Zanskar

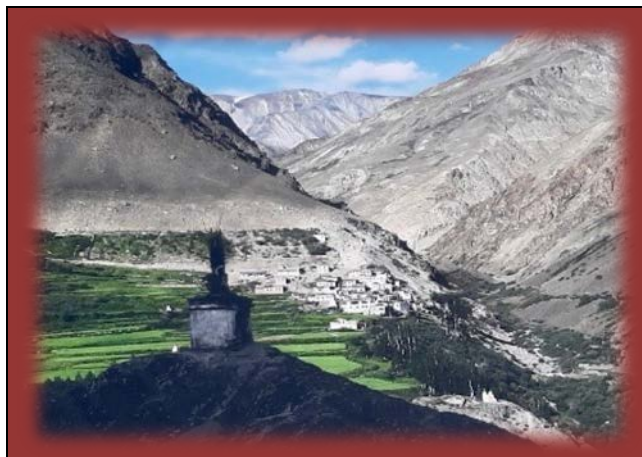
Guide de l'exposition

Les Plans-sur-Bex (11 juillet - 20 septembre 2020)



12. *La caravane.*

Pour favoriser et préserver l'économie et les traditions liées au yack, l'ARZ collecte sa laine dans des vallées reculées pour la faire ensuite transformer et tisser. L'association soutient également un tourisme raisonnable qui utilise le portage traditionnel à dos de Yack.



13. *Les terrasses.*

Après quatre heures de marche depuis Padum, le chef-lieu du Zanskar, on aperçoit la stupa, les maisons et les champs en terrasse du village de Pibsha, où vit Rigzin Sampal, co-fondateur de l'ARZ.



14. *Les lamas.*

Prêtres et moines bouddhistes (ici de l'ordre Gelupa) sont traditionnellement considérés comme la réincarnation de leurs prédécesseurs.



« Itinérance » vous est proposé par l'Association Rigzen Zanskar pour soutenir l'école Marpaling de Stongday au Zanskar

Guide de l'exposition

Les Plans-sur-Bex (11 juillet - 20 septembre 2020)



15. *Les pavots bleus.*

Plante vivace aussi appelée coquelicot bleu de l'Himalaya, c'est une fleur emblématique du Zanskar qu'on rencontre entre 3000 et 4500 mètres d'altitude. Elle est utilisée par les "amchis", dépositaires de la médecine locale traditionnelle.



16. *L'ascension du moinillon.*

Aujourd'hui, la scolarisation et l'arrivée d'un nouveau modèle économique fragilisent la relève dans les monastères.



17. *La galette.*

Préparé sans levure et souvent sans sel, le chapati de farine d'orge ou de blé est le pain quotidien des grands comme des petits.



« Itinérance » vous est proposé par l'Association Rigzen Zanskar pour soutenir l'école Marpaling de Stongday au Zanskar

Guide de l'exposition

Les Plans-sur-Bex (11 juillet - 20 septembre 2020)



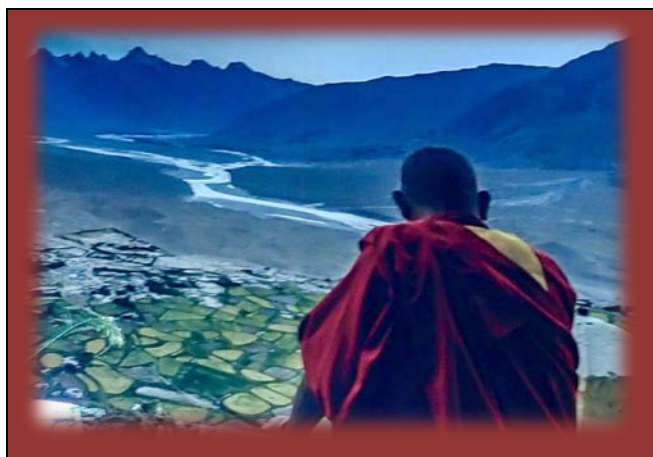
18. *Le chemin de l'école.*

Lorsque les routes ne sont pas encore carrossables pour le bus de l'école, les élèves des villages les plus éloignés se déplacent dans -et sur- les taxis collectifs réquisitionnés pour l'occasion.



19. *La procession des mariés.*

Au Zanskar, le mariage est patrilocal: la mariée va vivre dans la maison de ses beaux-parents. Le marié vient la chercher dans son village en une procession qui s'arrête souvent pour des chants, des danses et des libations partagées par les habitants des villages traversés.



20. *Le balcon du monastère.*

Les monastères bouddhistes sont souvent construits sur un surplomb rocheux entre deux rivières et offrent une vue saisissante sur la vallée. Le Stongday gampa n'y fait pas exception!



« Itinérance » vous est proposé par l'Association Rigzen Zanskar pour soutenir l'école Marpaling de Stongday au Zanskar

Guide de l'exposition

Les Plans-sur-Bex (11 juillet - 20 septembre 2020)



21. La cantine.

Pendant les premiers mois froids (mars-mai) de l'année scolaire, les élèves de l'école de Stongday reçoivent un repas chaud pour remplacer leur pic-nic habituel. De novembre à février, l'école est fermée pendant que tous les habitants du Zanskar hivernent dans leur village, la neige et les températures glaciales rendant tout déplacement périlleux.



22. Le pierrier doré.

À Stongday, le village se situe à 3500 mètres d'altitude, le monastère à 4000 mètres et le col à 5000 et permet de franchir les hautes montagnes qui brillent majestueusement au soleil couchant.



23. Le masque de festival.

Loin de correspondre aux préjugés des premiers occidentaux ayant assisté aux fêtes bouddhistes, les masques de bois grimaçants ne relèvent aucunement d'un quelconque satanisme, mais représentent les contrastes de l'esprit et de l'existence.



« Itinérance » vous est proposé par l'Association Rigzen Zanskar pour soutenir l'école Marpaling de Stongday au Zanskar

Guide de l'exposition

Les Plans-sur-Bex (11 juillet - 20 septembre 2020)



24. *Les fidèles.*

Lors des festivals ayant lieu une fois par année dans chaque monastère, les villageois de tous âges accourent en masse assister aux rituels sacrés spécifiques à chaque monastère.



25. *Le sourire du moinillon.*

Traditionnellement, un enfant de chaque famille est envoyé au monastère où il étudie. Devenu grand, il confirme ou non son engagement dans la vie monacale.



26. *Le monastère.*

Les temples et monastères bouddhistes sont de véritables palais célestes.



« Itinérance » vous est proposé par l'Association Rigzen Zanskar pour soutenir l'école Marpaling de Stongday au Zanskar

Guide de l'exposition

Les Plans-sur-Bex (11 juillet - 20 septembre 2020)



27. La révision.

Une élève de la Marpaling School de Stongday révisé son texte avant le concours de récitation du "inter-house contest" hérité des britanniques.



28. Le thé salé.

Un moine prépare le célèbre thé au beurre de yak dont la description exagérée faite par certains voyageurs ne rend pas justice à cette boisson revigorante dont le goût s'apparente à un savoureux bouillon.

L'Association Rigzen Zanskar a besoin de votre soutien pour poursuivre ses projets de développement harmonieux au Zanskar. Par un don, vous pouvez manifester concrètement votre soutien à l'école et aux actions associées:

Rigzen-Zanskar

CP 30 , 2900 Porrentruy 2

CCP UBS 80-2-2 • (clearing bancaire : 226)

IBAN : CH250022622660681440Z

Si vous voulez adhérer à l'ARZ, parrainer un/e élève, proposer une aide bénévole ou une action originale, vous trouverez toutes les infos utiles sur notre site internet:

www.rigzen-zanskar.org